

**第 243/2010 號行政長官批示**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第12/2007號行政法規第四條第一款及第二款的規定，作出本批示。

高展鵬以定期委任方式續任審計署助理審計長，為期兩年，自二零一零年九月二日生效。

二零一零年八月四日

行政長官 崔世安

**第 21/2010 號行政長官公告**

行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈澳門特別行政區政府和日本國政府就二零一零年二月十日在澳門簽訂的《中華人民共和國澳門特別行政區與日本國航班協定》，以換文方式，於二零一零年七月二十六日相互作出通知，已完成使協定生效所需的內部法律程序。

上述協定公佈於二零一零年三月八日第十期《澳門特別行政區公報》第一組。根據該協定第二十一條的規定，協定自二零一零年七月二十六日起對雙方生效。

二零一零年八月四日發佈。

行政長官 崔世安

**批 示 摘 錄**

透過行政長官二零一零年五月十一日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用錢玉麟在政府總部輔助部門擔任第一職階二等高級技術員，為期一年，由二零一零年六月十八日起生效。

透過簽署人二零一零年六月九日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）及（二）項、第四款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五及第七款的規定，以附註形式分別修改下列工作人員在政府總部輔助部門擔任職務的散位合同第三條款，生效日期如下：

吳桂常，由二零一零年七月一日起晉階至第二職階技術工人，薪俸點160點；

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 243/2010**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, o Chefe do Executivo manda:

É renovada a nomeação, em regime de comissão de serviço, de Kou Chin Pang, para exercer o cargo de adjunto do Comissariado da Auditoria, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 2 de Setembro de 2010.

4 de Agosto de 2010.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Aviso do Chefe do Executivo n.º 21/2010**

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, que o Governo da Região Administrativa Especial de Macau e o Governo do Japão, por troca de notas, datadas de 26 de Julho de 2010, efectuaram a notificação recíproca de terem sido cumpridos os respectivos procedimentos legais internos exigidos para a entrada em vigor do «Acordo de Transporte Aéreo entre a Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Japão», assinado em Macau, em 10 de Fevereiro de 2010.

O citado Acordo encontra-se publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, I Série, de 8 de Março de 2010, e, em conformidade com o disposto no seu artigo 21.º, entrou em vigor para ambas as Partes em 26 de Julho de 2010.

Promulgado em 4 de Agosto de 2010.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Extractos de despachos**

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 11 de Maio de 2010:

Chin Iok Lon — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 18 de Junho de 2010.

Por despachos do signatário, de 9 de Junho de 2010:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos de assalariamento, conforme a seguir discriminado, para o exercício de funções nos SASG, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alíneas 1) e 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 27.º, n.ºs 5 e 7, do ETAPM, em vigor, a partir das datas abaixo indicadas:

Ng Kuai Seong, progride para operário qualificado, 2.º escalão, índice 160, a partir de 1 de Julho de 2010;